

KM602

TABLE DE MIXAGE

MANUEL D'UTILISATION

Toutes nos félicitations pour avoir choisi cette table de mixage KM602 Yamaha. La KM602 est une table de mixage compacte à 6 entrées et 2 sorties qui a été conçue pour la musique d'aujourd'hui. Elle incorpore un dispositif d'effets de chœur stéréo. D'une conception compacte, équipée d'atténuateurs extrêmement visibles, elle est vraiment d'une utilisation agréable. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin d'obtenir les meilleures performances de votre KM602 et de profiter au maximum de ses possibilités.

TABLE DES MATIERES

CARACTERISTIQUES	1
PRECAUTIONS	1
UTILISATION DU PANNEAU AVANT	2
PANNEAU ARRIERE	3
SCHEMA DE PRINCIPE	3
EXEMPLE D'INSTALLATION	4
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	5

CARACTERISTIQUES

- Chorus incorporé pour de riches sonorités.
- Un retour stéréo vous permet d'apprécier l'ampleur des sons délivrés par les appareils pour effets spéciaux équipés de sorties stéréo.
- Des atténuateurs dont la position est extrêmement visible vous permettent de vérifier les réglages de volume même sous l'éclairage faible de la scène.
- Prise de contrôle auditif pour casque stéréo équipée d'une commande de volume distincte du volume principal.

PRECAUTIONS

EMPLACEMENT

Evitez de placer la KM602 en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Evitez aussi les endroits où l'appareil risque d'être soumis à des vibrations, de la poussière, au froid ou à l'humidité.

MANIPULATION

Evitez de forcer sur les commandes, de faire tomber l'appareil ou de le manipuler brutalement. Bien que les circuits internes soient fiables, grâce à l'utilisation de circuits intégrés, la KM602 doit être manipulée avec précautions.

CORDON D'ALIMENTATION

Saisissez directement la fiche du cordon pour débrancher l'appareil de la prise secteur. Vous risquez d'endommager le cordon et de créer un court-circuit en tirant sur le cordon lui-même. Une bonne pratique consiste à débrancher la KM602 de la prise secteur lorsque vous ne devez pas l'utiliser pendant une longue période.

CONNEXIONS

Mettez l'appareil hors tension, ou baissez le volume, lorsque vous raccordez ou débranchez les entrées.

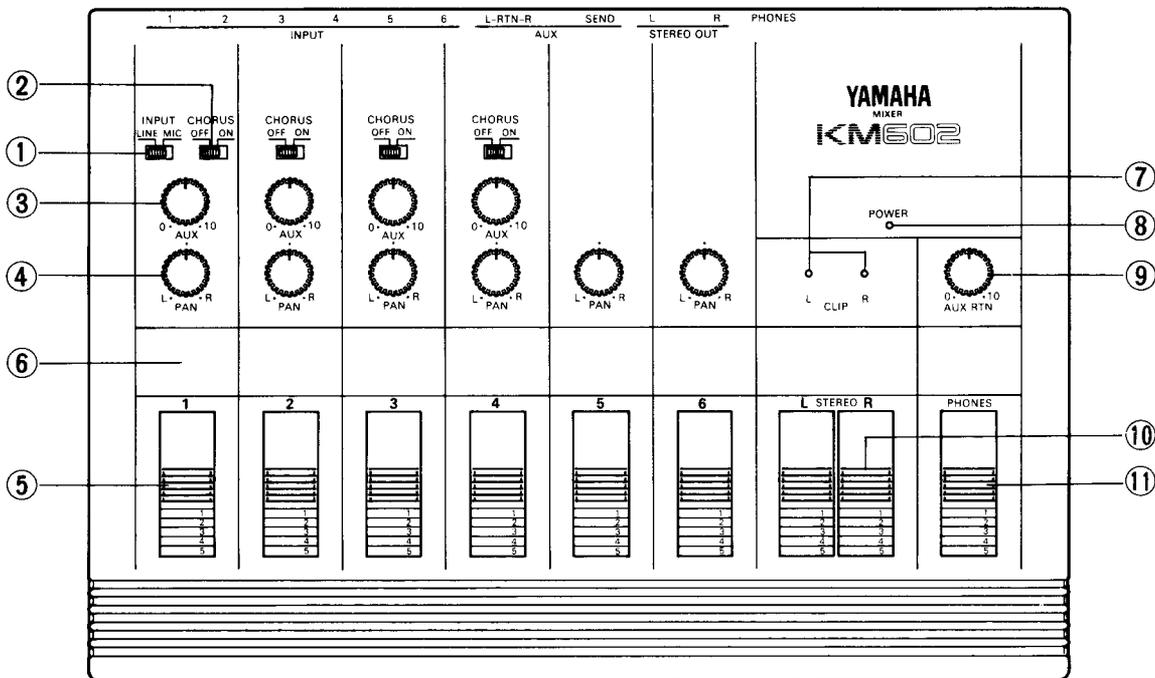
N'OUVREZ PAS LE COFFRET

Il ne contient aucune pièce que vous puissiez réparer vous-même.

NETTOYAGE

N'utilisez qu'un chiffon imbibé d'un produit détergent neutre et essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon doux. N'utilisez jamais de solvants (benzine ou diluant, par exemple) car de tels produits risquent de dissoudre ou de décolorer les surfaces.

UTILISATION DU PANNEAU AVANT



① Sélection de gain (GAIN SELECT) (Entrée 1 seulement)

Lors de l'utilisation de cette entrée avec une source d'entrée à bas niveau comme un microphone, placez cette commande sur la position MIC. Pour des instruments de musique équipés d'une sortie de ligne comme un synthétiseur, réglez-la sur la position LINE.

② Commande de choeur (CHORUS) (Entrées 1 à 4)

Lorsque CHORUS est sélectionné, le signal d'entrée sera traité par le dispositif d'effet de choeur incorporé, et il sera placé au centre du mélange gauche-droit (c'est-à-dire que la commande de réglage panoramique (PAN) ne fonctionnera pas).

③ Commandes de sorties intermédiaires (AUX) (entrées 1 à 4)

Ces commandes permettent d'envoyer le signal prélevé après l'atténuateur vers les sorties intermédiaires.

④ Commande de réglage panoramique (PAN) (Entrées 1 à 6)

Cette commande permet de régler la position stéréo du signal après atténuation. Le réglage panoramique (PAN) pour les voies 1 à 4 ne fonctionnera que lorsque le dispositif d'effet de choeur (CHORUS) est hors circuit.

⑤ Atténuateur de voie (CHANNEL FADER)

Cette commande permet de régler le niveau de sortie de la voie correspondante.

⑥ Emplacement de marquage (MARKING PLACE)

Vous pouvez identifier les différentes voies en inscrivant leur utilisation sur un morceau de bande adhésive.

⑦ Indicateurs d'écrêtage (CLIP)

Ces LED s'allument lorsque le niveau du signal d'entrée atteint 3dB dessous du niveau d'écrêtage. La distorsion minimum sera obtenue en réglant les atténuateurs de sortie stéréo de sorte que les indicateurs d'écrêtage s'allument occasionnellement.

⑧ Indicateur d'alimentation (POWER INDICATEUR)

La LED s'allume lorsque l'alimentation est sous tension.

⑨ Retours auxiliaires (AUX RETURN)

Ces commandes déterminent le niveau auquel les signaux stéréo reçus sur les prises de retours auxiliaires (AUX RETURN) seront ajoutés aux bus stéréo.

⑩ Atténuateurs stéréo principaux gauche et droit (STEREO MASTER FADER L, R)

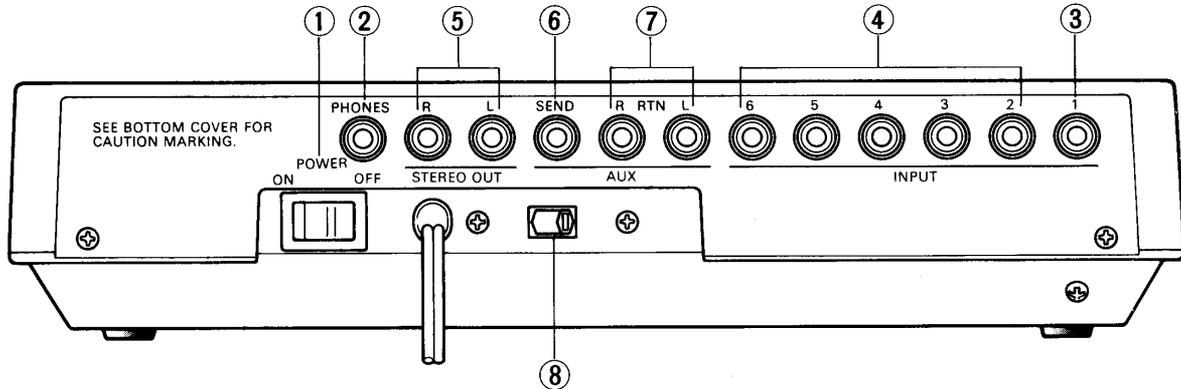
Ils déterminent le niveau de sortie final de la sortie stéréo.

⑪ Atténuateur du niveau de casque (PHONES FADER)

Il détermine le niveau de sortie du casque. La sortie pour casque est indépendante de la sortie stéréo principale.

PANNEAU ARRIERE / SCHEMA DE PRINCIPE

PANNEAU ARRIERE



① Interrupteur d'alimentation (POWER)
L'indicateur d'alimentation s'allume lorsque l'appareil est sous tension (ON).

② Sortie de casque (PHONES)
Elle délivre le signal de sortie stéréo en provenance de l'atténuateur de casque. Vous pouvez utiliser n'importe quel casque stéréo standard.

③ Entrées 1 (INPUT 1)
Entrées pour jack téléphonique standard de 1/4" destinée à une entrée de ligne d'impédance inférieure à 10 kohms ou un microphone de 50 à 600 ohms d'impédance.

④ Entrées 2 à 6 (INPUT 2-6)
Entrées pour jack téléphonique standard de 1/4" destinées à une entrée de ligne d'impédance inférieure à 10 kohms.

⑤ Sorties stéréo gauche et droite (STEREO OUT L et R)

Ces sorties délivrent le signal en provenance des atténuateurs stéréo principaux gauche et droit (L et R).

⑥ Prises de sortie intermédiaire (AUX SEND)
Cette sortie délivre un mélange des signaux réglés par les commandes de sortie intermédiaire des voies.

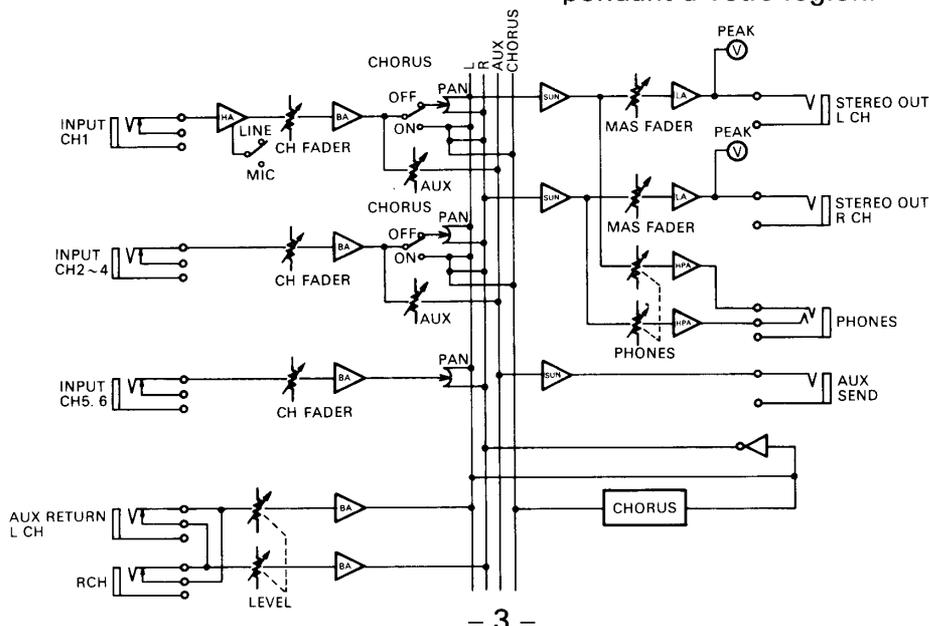
⑦ Prises de retour auxiliaire – gauche et droite – (AUX RTN – L et R)

Les signaux entrés sur ces prises sont envoyés au retour auxiliaire. Si une seule entrée est utilisée (gauche ou droite – L ou R), elle est traitée comme une entrée mono et est envoyée à la fois aux bus stéréo gauche et droit.

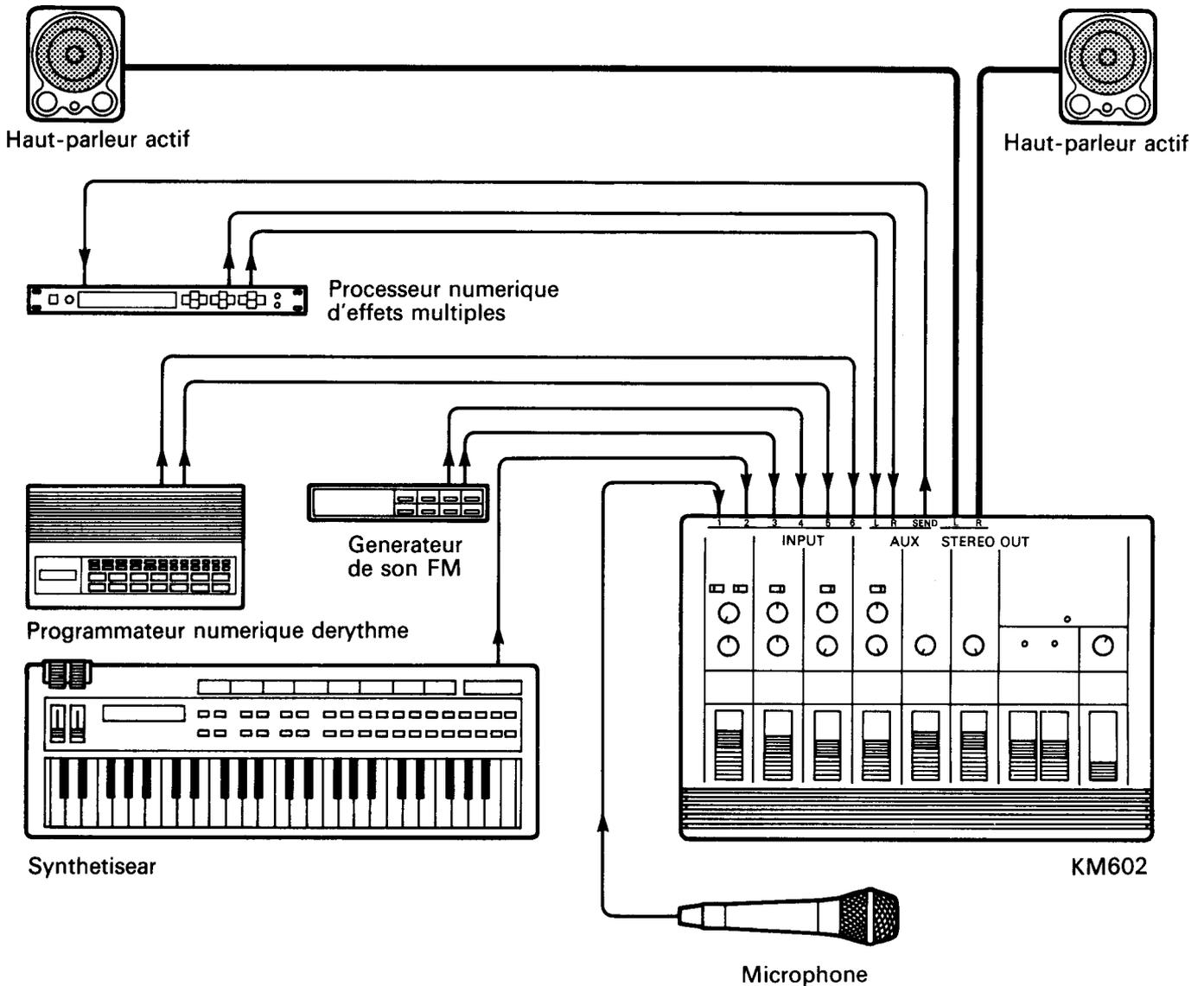
⑧ Sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) (modèle général seulement)

Vous pouvez sélectionner la tension en utilisant ce commutateur. Réglez-le sur la tension correspondant à votre région.

SCHEMA DE PRINCIPE



EXEMPLE D'INSTALLATION



La KM602 peut être le centre d'un studio d'enregistrement semi-professionnel comme indiqué sur ce schéma. Nous utilisons une unité d'effets numérique, le processeur numérique d'effets multiples SPX90, pour fournir une réverbération stéréo. Un microphone peut être branché à l'entrée 1, en utilisant la position MIC. L'effet de chœur stéréo incorporé peut être ajouté à la voix solo produite par le synthetiseur algorithmique programmable DX100 connecté à l'entrée 2. Le signal stéréo provenant du generateur de son FM FB-01 est connecté aux entrées 3 et 4. Nous pouvons utiliser les prises de sortie intermédiaire (AUX) des entrées 1 à 4 pour ajouter, si nécessaire, une réverbération à chaque signal, et régler le niveau total de l'effet avec la commande de retour auxiliaire. Puisque nous n'utiliserons pas de réverbération sur les percussions, la sortie stéréo du programmateur numérique de rythme RX21 est connectée aux entrées 5 et 6.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

NIVEAU DE SORTIE MAXIMUM

(20Hz ~ 20kHz, 10 kohms, DHT 0,2%)

+ 20 dB

REPONSE EN FREQUENCE

(10 kohms 0dB (STEREO OUT)
-10dB (AUX SEND)

20Hz à 20kHz
(+1, -2dB)

DISTORSION HARMONIQUE TOTALE

(20Hz à 20kHz, 10 kohms, +10dB)

Inférieure à 0,05%

RONFLEMENT & BRUIT (20Hz à 20kHz) $R_s = 150$ ohms, GAIN = MAX. (VOIE 1)

Bruit à l'entrée (voie 1)	Equivalent à -122dB
Bruit de sortie résiduel (STEREO OUT)	-90dB
Atténuateur de sortie principal (STEREO OUT) en position nominale et atténuateurs de voie au minimum	-76dB
Atténuateur de sortie principal (STEREO OUT) et atténuateur de voie 1 en position minimum	-72dB
Commandes de niveau AUX SEND de toutes les voies au minimum	-88dB
Commande AUX SEND de la voie 1 et commande de niveau AUX en positions nominales	-82dB

DIAPHONIE (1kHz)

Entre sortie intermédiaire (AUX SEND) et sortie STEREO	-60dB
Par rapport à l'entrée adjacente	-60dB

GAIN EN TENSION MAXIMUM

Entre entrée de voie 1 et sortie principale (STEREO OUT)	62dB
Entre entrée des voies 2 à 6 et sortie principale (STEREO OUT)	22dB
Entre retour auxiliaire (AUX RETURN) et sortie principale (STEREO OUT)	32dB
Entre entrée de voie 1 et sortie intermédiaire (AUX SEND)	52dB
Entre entrée voies 2 à 4 et sortie intermédiaire (AUX SEND)	12dB

ALIMENTATION

(Modèles Etats-Unis et Canada)
(Modèle général)

CA120V, 50/60Hz
CA110 - 120, 220 - 240V, 50/60Hz

DIMENSIONS (L x H x P)

290 x 65 x 204 mm
(11-7/16" x 5-1/2" x 8-1/16")

POIDS

1,5kg (3lbs, 5oz.)

* Le ronflement & bruit a été mesuré en utilisant un filtre de fréquence de coupure 12,7 kHz et de pente 6dB/oct.: équivalent à un filtre à fréquence de coupure de 20kHz et une pente infinie.

** 0dB est la référence pour 0,775V efficaces.

CARACTERISTIQUES D'ENTREE

Prises	Réglage du gain	Impédance de charge réelle	Pour utilisation en nominal	Niveau d'entrée			Connexion dans la table de mixage
				Sensibilité	Nominal	Max. avant écrêtage	
Entrée de voie 1 MIC LINE	-50	10 k ohms	Microphones 50 à 600 ohms	-62dB (0,62mV)	-50dB (2,5mV)	-26dB (55mV)	Prise de casque
	-10		Lignes de 600 ohms	-22dB (62mV)	-10dB (245mV)	+ 14dB (3,1V)	
Entrée des voies 2 à 6	—	10 k ohms	Lignes de 600 ohms	-22dB (62mV)	-10dB (245mV)		Prise de casque
Entrée de retour auxiliaire (AUX RETURN) (gauche et droite - L et R)	—	10 k ohms	Lignes de 600 ohm	-32dB (19mV)	-20dB (78mV)		Prise de casque

(1) Le sensibilité est le plus petit niveau permettant d'obtenir une sortie de 0dB (0,775V) ou le niveau de sortie nominal lorsque le gain de l'appareil est au maximum.

CARACTERISTIQUES DE SORTIE

Prises	Impédance réelle de la source	Pour utilisation en nominal	Niveau de sortie		Connexion dans la table de mixage
			Nominal	Max. avant écrêtage	
STEREO OUT (L, R)	600 ohms	Lignes de 10 kohms	0dB (0,775V)	+ 20dB (7,75V)	Prise de casque
AUX SEND	600 ohms	Lignes de 10 kohms	-10dB (245mV)	+ 20dB (7,75V)	Prise de casque
PHONES OUT	100 ohms	Casque 8 ohms	-22dB (61,6mV)	-4,5dB (462mV)	Prise de casque stéréo

(2) 0dB correspond à 0,775V.

DEPANNAGE

La KM602 est supportée par le réseau de dépannage mondial de Yamaha, faisant appel à du personnel formé en usine et qualifié. En cas de problème, prenez contact avec le revendeur Yamaha le plus proche.

